

# Instrucciones de uso



BTE PP  
BTE

Oticon Opn™  
Oticon Opn S™  
Oticon Opn Play™  
Oticon Siya  
Oticon Ruby

Made for  
iPhone | iPad | iPod

**oticon**  
life-changing technology

## Vista general del modelo

Este manual es válido para las familias Oticon Opn™, Oticon Opn S™, Oticon Opn Play™, Oticon Siya y Otico Ruby, en los siguientes modelos de audífonos:

- BTE
- BTE PP

### Oticon Opn FW 6.1

- Oticon Opn 1 GTIN: (01) 05714464013111
- Oticon Opn 2 GTIN: (01) 05714464013128
- Oticon Opn 3 GTIN: (01) 05714464013135

### Oticon Opn S FW 8.0

- Oticon Opn S 1 GTIN: (01) 05714464013166
- Oticon Opn S 2 GTIN: (01) 05714464013173
- Oticon Opn S 3 GTIN: (01) 05714464013180

### **Oticon Opn Play FW 8.0**

- Oticon Opn Play 1
- Oticon Opn Play 2

GTIN: (01) 05714464013197

GTIN: (01) 05714464013203

### **Oticon Siya FW 1.1**

- Oticon Siya 1
- Oticon Siya 2

GTIN: (01) 05714464013142

GTIN: (01) 05714464013159

### **Oticon Ruby FW 1.0**

- Oticon Ruby 1
- Oticon Ruby 2

GTIN: (01) 05714464013210

GTIN: (01) 05714464013227

- Luz LED para indicación visual. No disponible para Oticon Siya y Oticon Ruby.

La luz LED se utiliza para ayudar a los cuidadores, padres y profesores a operar el audífono y para dar instrucciones sobre las funciones y modos aplicables (consulte la información pertinente en este manual).

## **Introducción al manual**

Este manual le guiará en el uso y mantenimiento de su nuevo audífono. Léalo con atención incluyendo la sección Advertencias. Le ayudará a sacarle el máximo beneficio.

Su audioprotesista ha ajustado el audífono a sus necesidades. Si tiene alguna duda, por favor contacte con él.

Un audioprotesista (audioprotesista, audiólogo, otorrinolaringólogo y distribuidor de audífonos) es una persona con la formación adecuada y que ha demostrado su competencia en la evaluación profesional de la audición, la selección, la adaptación y el suministro de audífonos y la atención de rehabilitación a personas con pérdida auditiva.

La formación del audioprotesista se ajusta a la normativa nacional o regional.

| **Acerca de** | Inicio | Manejo | Opciones | Acúfenos | Advertencias | Más información |

Para su comodidad, el manual incluye una barra de navegación para que pueda desplazarse con facilidad por las diferentes secciones.

## Uso previsto

<b>Uso previsto</b>	El audífono está destinado a amplificar el sonido al oído.
<b>Indicaciones de uso</b>	Hipoacusia bilateral o unilateral de tipo neurosensorial, conductiva o mixta que va desde un grado de pérdida auditiva leve (16 dB HL*) a grave (85 dB HL*), con una configuración de frecuencia individual.
<b>Usuario previsto</b>	Persona con pérdida auditiva que utiliza un audífono y sus cuidadores. Profesional de la audición responsable de ajustar el audífono.
<b>Oticon Opn Play Grupo de usuarios al que va dirigido</b>	Bebés, niños y adultos
<b>Grupo de usuarios</b>	Adultos y niños mayores de 36 meses.
<b>Entorno del usuario</b>	Interior y exterior

<b>Oticon Opn Play Contraindicaciones</b>	Los usuarios de implantes activos deben prestar especial atención al utilizar el audífono. Para más información, lea la sección Advertencias.
<b>Contraindicaciones</b>	No apto para niños menores de 36 meses. Los usuarios de implantes activos deben prestar especial atención al utilizar el audífono. Para más información, lea la sección Advertencias.
<b>Ventajas clínicas</b>	El audífono está diseñado para ofrecer una mejor comprensión del habla para ayudar a facilitar la comunicación con el objetivo de mejorar la calidad de vida.

\* Según lo especificado por la American Speech-Language-Hearing Association, [asha-org](http://asha-org), utilizando un promedio de tonos puros de 0,5, 1 y 2 kHz.

**NOTA IMPORTANTE**

La amplificación se ajusta de forma única y optimizada a sus necesidades personales y su capacidad auditiva durante la adaptación del audífono, en base a la prescripción de su audioprotesista.

# Índice

## Información general

Su audífono y molde	12
Identifique el audífono izquierdo y el derecho	16
Multiherramienta para manipular las pilas y para limpiar	17

## Inicio

Encender y apagar el audífono	18
Cuándo cambiar la pila	19
Cómo cambiar la pila (tamaño 13)	20

## Manejo

Cómo ponerse el audífono con codo acústico	22
Cuidado de los audífonos	23
Cómo colocarse un audífono con tubo fino	26
Limpieza del tubo fino	27
Cómo sustituir el molde estándar	28
Limpieza de los moldes a medida	30
Cómo cambiar el filtro ProWax	31
Modo vuelo	32

Continúa en la página siguiente

# Índice

## Opciones

Características y accesorios opcionales	33
Cambiar programa	34
Cambiar volumen	36
Silenciar	38
Cómo utilizar sus audífonos con iPhone o iPad	39
Accesorios inalámbricos	40
Otras opciones	42
Portapilas de seguridad	44

## Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (opcional)	46
Indicaciones para los usuarios de Tinnitus SoundSupport	47
Opciones de sonido y ajustes de volumen	48
Limitación de uso	51

## **Advertencias**

Warnings related to Tinnitus	54
Advertencias generales	55

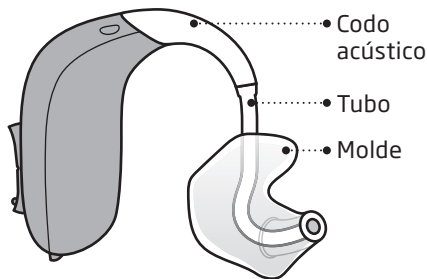
## **Más información**

Resolución de problemas	62
Resistencia al polvo y al agua	64
Condiciones de uso	65
Información técnica	66
Garantía	75
Los ajustes individuales de su audífono	76
Indicadores LED y sonoros	78

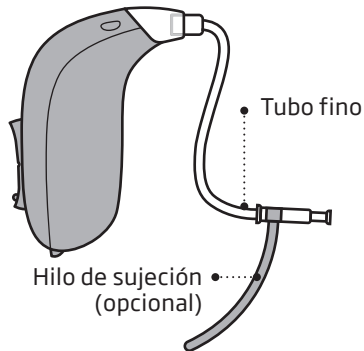
## Su audífono y molde

Existen dos accesorios diferentes y varios moldes disponibles para el audífono.

Con cono acústico y molde



Con tubo fino  
(Corda miniFit)



El tubo fino utiliza uno de los siguientes moldes:

### Conos estándar:



Cono abierto



Cono Bass, abertura única



Cono Bass, abertura doble



Cono Power



Grip Tip

Disponible en tamaño pequeño o grande,  
izquierdo o derecho con o sin abertura.

### Tamaños de conos



5 mm\*



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm\*\*

### Moldes a medida:



Micromolde



LiteTip



Micromolde VarioTherm®



VarioTherm® LiteTip

® VarioTherm es una marca registrada  
de Dreve

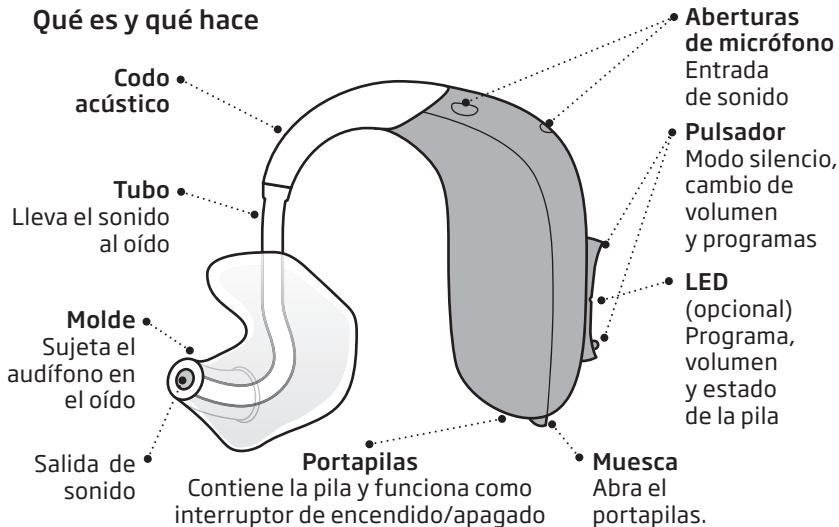
Consulte los detalles sobre cómo cambiar el cono  
en el apartado "Sustituir conos estándar".

\*solo para Corda miniFit 0,9 mm

\*\*no disponible en cono abierto

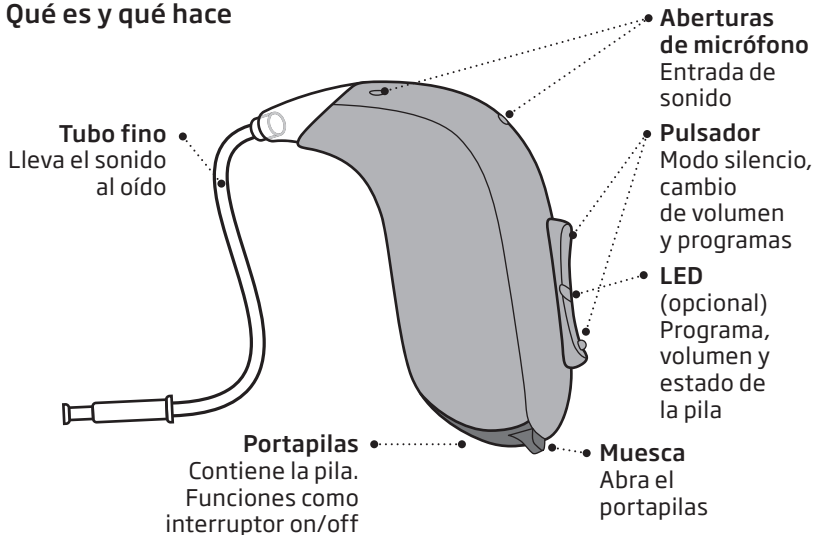
# Con cono acústico y con molde

## Qué es y qué hace



## Con tubo fino

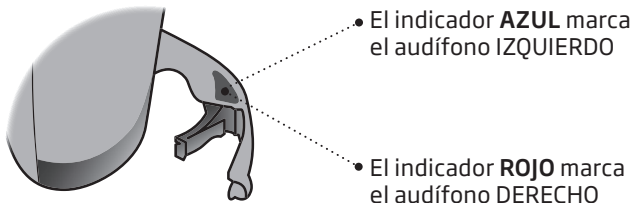
Qué es y qué hace



## Identifique el audífono izquierdo y el derecho

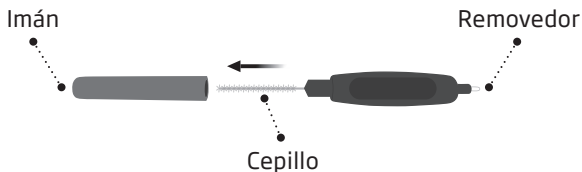
Es importante distinguir el audífono izquierdo del derecho porque su programación puede ser diferente.

Encontrará indicadores de color de izquierda/derecha en el portapilas. También se pueden encontrar indicadores en micromoldes y moldes (opcional)



## Multiherramienta para manipular las pilas y para limpiar

La multiherramienta contiene un imán que hace más fácil cambiar la pila del audífono. También incluye un cepillo y un removedor para limpiar y eliminar el cerumen. Si necesita una multiherramienta nueva, póngase en contacto con su audioprotesista.



### NOTA IMPORTANTE

La multiherramienta lleva un imán integrado. Mantenga la multiherramienta, a una distancia mínima de 30 centímetros de las tarjetas de crédito y otros objetos sensibles a los campos magnéticos.

## Encender y apagar el audífono

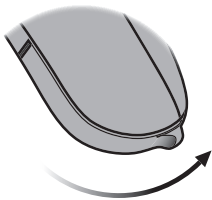
El portapilas también se usa para encender y apagar el audífono. Para ahorrar pila, apague el audífono cuando no lo esté usando. Si desea volver a los ajustes programados del audífono, simplemente abra y cierre el portapilas (reinicio rápido).

### LED opcional

Dos parpadeos prolongados en verde indican que el audífono está encendido.

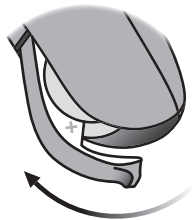
#### Encendido

Cierre el portapilas con la pila dentro




#### Apagado


Abra el portapilas



## Cuándo cambiar la pila

Cuando llegue el momento de cambiar la pila, oirá tres pitidos repetidos a intervalos moderados hasta que se agote.

 **Tres pitidos\***  
= La pila se está agotando

 **Cuatro tonos descendentes**  
= La pila se ha agotado por completo

### Consejo para el mantenimiento de la pila

Para asegurarse de que el audífono funciona siempre, lleve pilas de repuesto o cámbielas antes de salir de casa.

### LED opcional

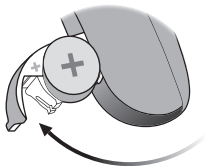
Parpadea en rojo, de forma continua y repetida, para indicar que la batería está agotándose.

\* Bluetooth® se apagará y no será posible usar los accesorios inalámbricos.

Nota: Las pilas deben sustituirse con más frecuencia si transmite música a su audífono.

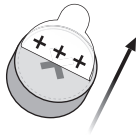
## Cómo cambiar la pila (tamaño 13)

### 1. Extraer



Abra completamente el portapilas. Extraiga la pila.

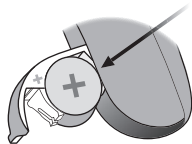
### 2. Destapar



Retire la etiqueta adhesiva del polo + de la pila nueva.

Consejo: Espere 2 minutos para que la pila se airee y garantizar así un funcionamiento óptimo.

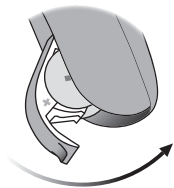
### 3. Insertar



Introduzca la pila nueva en el portapilas. Asegúrese de que el polo positivo (+) apunte hacia arriba.

Asegúrese de que el polo + apunta hacia arriba.

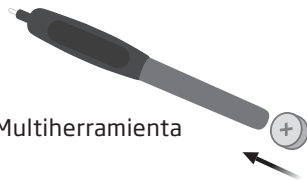
#### 4. Cerrar



Cierre el portapilas. El audífono reproducirá una melodía a través del molde.

Sostenga el molde cerca del oído para oír la melodía.

#### Consejo



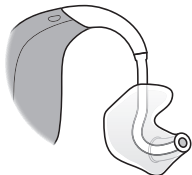
Multiherramienta

La multiherramienta puede usarse para cambiar la pila. Utilice el extremo magnético para extraer e insertar las pilas.

Su audióprotesista le proporcionará la multiherramienta.

## Cómo ponerse el audífono con codo acústico

Lea las siguientes páginas si su audífono tiene codo acústico y molde.



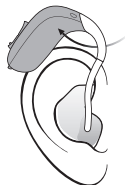
El molde se personaliza para usted y se adapta a la forma de su oído. Los moldes del oído izquierdo y derecho son diferentes.

### Paso 1



Tire suavemente de la oreja hacia fuera y presione el molde hacia el interior del conducto auditivo girándolo lentamente.

### Paso 2



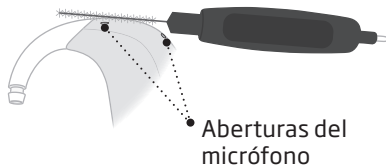
Colóquese el audífono detrás de la oreja.

## Cuidado de los audífonos

Manipule los audífonos sobre una superficie blanda para evitar que se estropeen en caso de caída.

### Limpe las aberturas del micrófono

Use el cepillo de la multiherramienta para limpiar con cuidado la suciedad de las aberturas. Cepille suavemente la superficie. Asegúrese de que el cepillo está limpio y no lo presione sobre las aberturas.

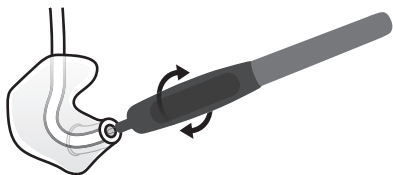


### NOTA IMPORTANTE

Utilice un paño seco y suave para limpiar el audífono. No lave ni sumerja el audífono en agua ni en otros líquidos bajo ningún concepto.

## **Limpieza del molde**

El molde debe limpiarse con regularidad. Use un paño suave para limpiar la superficie del molde. Utilice el removedor de la multiherramienta para limpiar la abertura.



## **Sustitución del tubo**

El tubo de conexión entre el molde y el audífono debe cambiarse cuando se amarillee o esté rígido. Consulte con su audioprotesista sobre esto.

## Lavado del molde

### Paso 1



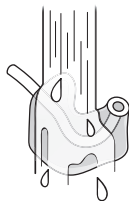
Asegúrese de que es capaz de identificar qué molde corresponde a cada audífono antes de desconectarlos.

### Paso 2



Desconecte el tubo y el molde del codo. Sostenga firmemente el codo al extraerlo del tubo. De lo contrario, puede dañar el audífono.

### Paso 3



Lave el molde y el tubo con jabón suave. Aclárelos y séquelos bien antes de volver a conectarlos al audífono.

## Cómo colocarse un audífono con tubo fino

Lea las siguientes páginas si su audífono es de tubo fino.

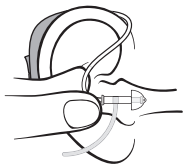
### Paso 1



Colóquese el audífono detrás de la oreja.

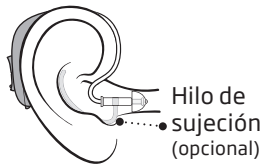
El tubo fino debe utilizarse únicamente con un molde unido. Use únicamente piezas diseñadas para su audífono.

### Paso 2



Sujete la parte curva del tubo entre sus dedos índice y pulgar. El cono debe apuntar hacia la entrada del conducto auditivo.

### Paso 3

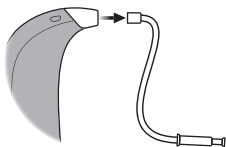


Empuje el auricular con cuidado por el conducto auditivo hasta que el tubo fino se asiente cerca de su cabeza. Si el tubo fino tiene hilo de sujeción, colóquelo de modo que siga el contorno de la oreja.

## Limpeza del tubo fino

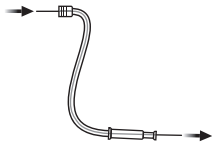
Limpe el tubo fino para que no acumule humedad ni cerumen. Si no lo limpe, el cerumen podría bloquearlo e impedir el paso del sonido.

### Paso 1



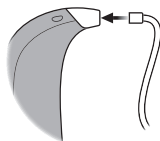
Separe el tubo fino del audífono.

### Paso 2



Pase la herramienta de limpieza por todo el tubo.

### Paso 3

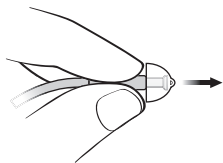


Vuelva a conectar el tubo fino al audífono.

## Cómo sustituir el molde estándar

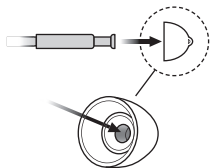
El molde estándar (cono o Grip Tip) no debe limpiarse. Cuando el molde esté lleno de cerumen, sustitúyalo por otro nuevo. Cambie el Grip Tip al menos una vez al mes.

### Paso 1



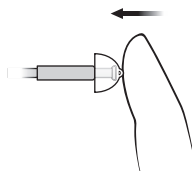
Sujete el extremo del tubo fino y extraiga el molde.

### Paso 2



Introduzca el tubo fino en el centro del molde para que el ajuste sea firme.

### Paso 3



Presiónelo firmemente para asegurarse de que queda bien encajado.

**NOTA IMPORTANTE**

Si el cono no está en el auricular al extraerlo del oído, es posible que se haya quedado en el canal auditivo. Consulte a su audioprotesista para más instrucciones.

## Limpeza de los moldes a medida

El molde debe limpiarse con regularidad. El molde tiene un filtro anticerumen que impide que el cerumen y la suciedad dañen el audífono.

Sustituya el filtro cuando esté atascado o si el sonido no es normal, o póngase en contacto con su audioprotesista.

- Limpie la ventilación presionando el cepillo contra el orificio y haciéndolo girar ligeramente.



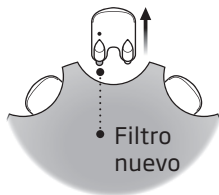
### NOTA IMPORTANTE

Asegúrese de utilizar siempre el mismo tipo de filtro anticerumen que se suministró originalmente con los audífonos. Si tiene cualquier duda sobre cómo usar o sustituir el filtro anticerumen, consulte con su audioprotesista.

\* El micromolde VarioTherm y LifeTip no tienen filtro anticerumen

# Cómo cambiar el filtro ProWax

## 1. Herramienta



Extraiga la herramienta de la carcasa. La herramienta tiene dos puntas: una vacía para extraer y otra con el filtro anticerumen nuevo.

## 2. Extraer



Empuje la punta vacía contra el filtro anticerumen del molde y tire hacia fuera.

## 3. Insertar



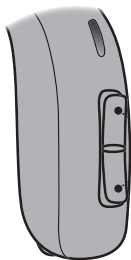
Inserte el filtro nuevo utilizando la otra punta, retire la herramienta y tírela.

## Modo vuelo

Cuando está activado el modo vuelo, el Bluetooth® se apaga. El audífono seguirá funcionando. Al presionar el pulsador en un audífono se activará el modo vuelo en ambos audífonos.

### LED opcional

El LED parpadeará en verde, rojo, rojo varias veces. Esto confirma que el modo vuelo se ha activado.



**Para activar y desactivar** el modo avión, mantenga presionado el pulsador durante 7 segundos, como mínimo. Una melodía confirmará su acción.

Abra y cierre el portapilas para desactivar también el modo avión.

## Características y accesorios opcionales

Las funciones y accesorios que se describen en las siguientes páginas son opcionales. Póngase en contacto con su audioprotesista para saber cómo está programado su audífono.

Si se enfrenta a situaciones de escucha difíciles, le será útil un programa especial. Esta programación debe ser realizada por su audioprotesista.

*Apunte las situaciones de escucha en las que puede necesitar ayuda.*

---

---

---

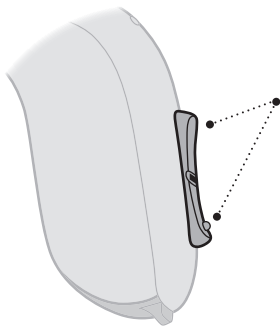
## **Cambiar programa**

Su audífono puede tener hasta cuatro programas diferentes. Estos son programados por su audioprotesista. Oirá entre uno y cuatro tonos cuando cambia el programa, dependiendo del programa.

Consulte la sección Indicadores LED y sonoros

### **LED opcional**

El número de parpadeos en verde indica el programa seleccionado.

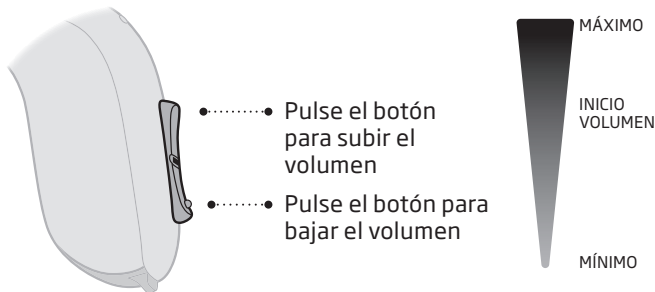


Presione el pulsador para cambiar entre programas

El ciclo de programa cambia al programa siguiente, por ejemplo del programa 1 al 2 o del 4 al 1

## Cambiar volumen

El botón permite regular el volumen. Cada vez que lo suba o lo baje, oirá un clic.



## **LED opcional**

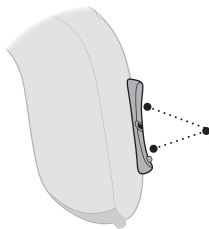
El LED parpadeará en verde para confirmar los cambios en el volumen, y un parpadeo en verde prolongado indicará el nivel inicial. El LED parpadeará en rojo cuando el volumen alcance el nivel mínimo o máximo.

## Silenciar

Utilice el modo silencio si necesita silenciar su audífono. La función de silenciar solo silencia el micrófono del audífono.

### LED opcional

El verde y rojo parpadearán continuamente y en repetición para indicar la función de silenciar.



Mantenga pulsado cualquier extremo del botón (4 segundos) para silenciar el audífono.

Para reactivarlo, presione brevemente el botón.

### NOTA IMPORTANTE

No utilice el modo silencio como un interruptor de apagado, ya que los audífonos siguen utilizando la energía de la batería en este modo.

## Cómo utilizar sus audífonos con iPhone o iPad

Su audífono es Made for iPhone® y permite la comunicación directa y el control con iPhone, iPad® o iPod® touch. Si necesita ayuda para utilizar estos dispositivos con su audífono, póngase en contacto con su audioprotesista.



Para ver cómo emparejar su audífono con su iPhone, visite [www.oticon.es/pairing](http://www.oticon.es/pairing)

Para obtener información sobre compatibilidad, visite [www.oticon.es/compatibility](http://www.oticon.es/compatibility)

Las frases “Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” indican que un accesorio electrónico está diseñado específicamente para conectarse con iPod, iPhone o iPad respectivamente y el desarrollador certifica que cumple los requisitos de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo, ni de que cumpla con las normas de seguridad.

Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar a su rendimiento inalámbrico.

## Accesorios inalámbricos

Para sacar el máximo partido a sus audífonos inalámbricos, hay una amplia gama de accesorios inalámbricos disponibles que le permiten oír y comunicarse mejor en diferentes situaciones cotidianas.

### ConnectClip

Cuando ConnectClip está sincronizado con su teléfono móvil, puede usar los audífonos como si fuesen auriculares manos libres o como un micrófono remoto.

### Adaptador de televisión 3.0

Transmisor inalámbrico de sonido desde el televisor y otros dispositivos electrónicos de audio.

El Adaptador de televisión transmite el sonido directamente a sus audífonos.

### FM

Sus audífonos permiten la opción de conectar un sistema FM. El sistema FM le permite recibir una señal de habla o audio directamente en su audífono desde un transmisor. Cuando está en el programa de FM, el audífono cambia al modo vuelo.

### **Mando a Distancia 3.0**

Le permite cambiar de programa, ajustar el volumen de su audífono o silenciarlo.

### **Aplicación Oticon ON**

Una aplicación que le permite controlar su audífono desde su teléfono móvil o tableta. Para iPhone, iPad, iPod touch y dispositivos Android.

Asegúrese de que solo descarga e instala Oticon ON App desde las tiendas de aplicaciones oficiales.

Para más información visite [www.oticon.es](http://www.oticon.es) o póngase en contacto con su audioprotesista.

Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPad y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. Y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

## Otras opciones



### Programa bobina

La bobina le permite oír mejor si utiliza un teléfono con bucle integrado o si se encuentra en un edificio que tenga un sistema de bucle magnético, como un teatro, una iglesia o una sala de conferencias. Podrá ver este símbolo o uno similar en los lugares que cuentan con un sistema de bucle magnético.



### AutoPhone - opcional para Oticon Opn y Oticon Siya

Activa automáticamente un programa de teléfono en el audífono si coloca un imán para tal fin en el teléfono.

## **CROS - opcional para Oticon Opn S 1, Opn S 2, Oticon Opn Play 1, Oticon Ruby 1 y Ruby 2**

Solución para las personas con pérdida auditiva en un oído. Oticon CROS en el oído más afectado transmite el sonido al audífono en el oído más sano.

### **Entrada directa de audio (DAI)**

Permite que su audífono reciba señales directamente de fuentes como TV, radio, reproductores de música, etc. El adaptador DAI está instalado en su audífono y a través de un cable conectado a una fuente de sonido externa.

Para más información, consulte a su audioprotesista.

#### **NOTA IMPORTANTE**

La fuente de sonido a la que se conecta el adaptador DAI debe cumplir las normas IEC-60065, IEC-62368-1 u otras normas de seguridad equivalentes.

## Portapilas de seguridad

Para mantener la pila fuera del alcance de bebés, niños y personas con dificultades de aprendizaje, utilice un portapilas de seguridad.

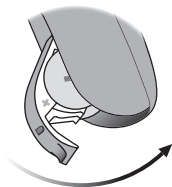
Si es necesario, su audioprotesista puede ayudarle a cambiar el portapilas.

### **NOTA IMPORTANTE**

No fuerce el portapilas para abrirlo si está bloqueado. Tampoco lo fuerce más allá de su posición totalmente abierta. Asegúrese de introducir la pila correctamente.

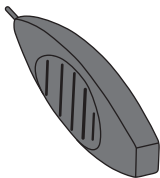
Póngase en contacto con su audioprotesista si sospecha que la eficacia y la capacidad de bloqueo del portapilas a prueba de manipulaciones se han reducido.

## Bloquear el portapilas



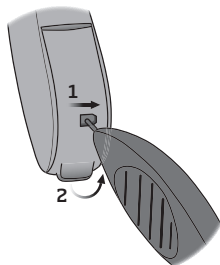
Cierre el portapilas por completo y asegúrese de bloquearlo.

## Herramienta para desbloquear el portapilas



Utilice esta pequeña herramienta que le facilitará su audioprotésista.

## Desbloquear el portapilas



Inserte la punta de la herramienta en el agujero pequeño de la parte inferior del portapilas.

1. Muévelo a la derecha y manténgalo pulsado
2. Abra el portapilas.

## **Tinnitus SoundSupport™** (opcional)

### **Uso previsto de Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport es una herramienta diseñada para generar sonidos que ofrecen un alivio temporal a los usuarios que sufren acúfenos, como parte de un programa de tratamiento de los mismos.

Está destinado a usuarios adultos (más de 18 años).

Tinnitus SoundSupport se orienta a profesionales de la audición autorizados (audioprotesista, especialistas en audífonos u otorrinolaringólogos) familiarizados con la evaluación y el tratamiento de acúfenos y de la pérdida auditiva. La adaptación de Tinnitus SoundSupport debe ser realizada por un profesional de la audición que participe en un programa de tratamiento de acúfenos.

## **Directrices para los usuarios de Tinnitus SoundSupport**

Estas instrucciones contienen información sobre Tinnitus SoundSupport, que su audioprotesista puede haber activado en sus audífonos.

Tinnitus SoundSupport es un dispositivo de tratamiento de acúfenos, diseñado para generar un ruido de suficiente intensidad y ancho de banda para ayudar a soportar el acúfeno.

Su audioprotesista le ofrecerá también el seguimiento necesario. Es importante seguir sus consejos e indicaciones.

### **Úsese solo con prescripción**

Las buenas prácticas sanitarias requieren que un otorrinolaringólogo confirme, mediante evaluación médica, el acúfeno del paciente antes de utilizar un generador de sonidos. El objetivo de la evaluación es asegurarse de que cualquier enfermedad tratable que pueda causar el acúfeno, se identifique y se trate médicamente antes de usar el generador de sonido.

## **Opciones de sonido y ajustes de volumen**

El audioprotesista programará Tinnitus SoundSupport de acuerdo con su pérdida auditiva y sus preferencias de alivio del acúfeno. Existe una serie de opciones de sonido. Junto con su audioprotesista puede seleccionar su sonido o sonidos preferidos.

### **Programas de Tinnitus SoundSupport**

Junto con su audioprotesista, puede decidir para qué programas desea tener el Tinnitus SoundSupport activado. El generador de sonido puede activarse en hasta cuatro programas diferentes.

## **Silenciar**

Si está utilizando un programa para el cual Tinnitus SoundSupport está activado, la función Silenciar solo silenciará los sonidos ambientales, y no el sonido de Tinnitus SoundSupport. Consulte el apartado: "Silenciar audífono".

## **Ajustes de volumen con Tinnitus SoundSupport**

Cuando selecciona un programa del audífono para el cual Tinnitus SoundSupport está activado, su audioprotesista puede ajustar únicamente el botón pulsador de su audífono para que funcione como control de volumen para el sonido de alivio del acúfeno.

Su audioprotesista configurará el control de volumen del generador de sonido de una de las siguientes maneras:

- A) Cambio de volumen en cada oído por separado, o
- B) Cambio de volumen en ambos oídos simultáneamente.

### **A) Cómo cambiar el volumen de Tinnitus SoundSupport en cada oído por separado**

Para **subir** el volumen (solo en un audífono), realice una pulsación corta en la parte superior del pulsador repetidamente hasta alcanzar el nivel deseado.

Para **bajar** el volumen (solo en un audífono), realice una pulsación corta en la parte inferior del pulsador repetidamente hasta alcanzar el nivel deseado.

### **B) Cómo cambiar el volumen de Tinnitus SoundSupport en ambos oídos simultáneamente**

Puede usar un audífono para subir/bajar el sonido en ambos audífonos. Cuando cambie el volumen en un audífono, también se cambiará el volumen del otro audífono.

Para **subir** el volumen, presione brevemente la parte superior del pulsador repetidamente.

Para **bajar** el volumen, presione brevemente la parte inferior del pulsador repetidamente.

## **Limitación de uso**

### **Uso diario**

El volumen de Tinnitus SoundSupport puede establecerse en un nivel que podría causar daños auditivos permanentes si se utiliza de forma prolongada. Su audioprotesista le indicará durante cuánto tiempo como máximo al día debe utilizar Tinnitus SoundSupport. No debe usarse en un nivel que resulte incómodo.

Consulte la tabla "Tinnitus SoundSupport: Limitación de uso - Ajustes de su audífono individual" al final de este folleto para saber cuántas horas al día puede utilizar con seguridad el sonido de alivio en sus audífonos.

# **Información importante para el audioprotesista sobre Tinnitus SoundSupport**

## **Descripción del dispositivo**

Tinnitus SoundSupport es una función modular que el audioprotesista puede activar en los audífonos.

## **Tiempo máximo de uso**

El tiempo de uso de Tinnitus SoundSupport se reduce cuando el nivel supera los 80 dB(A) SPL. El software de adaptación mostrará automáticamente una advertencia cuando el audífono supere los 80 dB(A) SPL. Observe el indicador de "Tiempo máximo de uso", junto al gráfico de adaptación para acúfenos, en el programa de adaptación.

## **Se desactiva el control de volumen**

Por defecto, el control de volumen del generador de sonido se desactiva en el audífono. El riesgo de exposición al ruido aumenta al activar el control de volumen.

## **Si se activa el control de volumen**

Se mostrará una advertencia si activa el control de volumen de acúfenos en la pantalla "Botones e indicadores". Esto se produce si el sonido de alivio se escucha a niveles que puedan causar daños auditivos. La tabla "Tiempo de uso máximo" del programa de adaptación muestra el número de horas que el paciente puede usar de forma segura Tinnitus SoundSupport.

- Anote el tiempo de uso máximo para cada programa para el cual esté activado Tinnitus SoundSupport.
- Escriba esos valores en la tabla "Tinnitus SoundSupport: Limitación de uso", que encontrará en la parte trasera de este manual.
- De las instrucciones adecuadas al usuario.

## **Advertencias de Tinnitus SoundSupport**

Si su audioprotesista ha activado el generador de sonido Tinnitus SoundSupport, preste atención a las siguientes advertencias.

Hay algunos riesgos posibles asociados con el uso de sonidos generados por un dispositivo de tratamiento del acúfeno. Entre ellos se encuentran un posible empeoramiento del acúfeno y la posibilidad de un cambio en el umbral de la audición.

Si aprecia cambios en la audición o en el acúfeno, mareos, náuseas, dolor de cabeza, palpitaciones o irritación cutánea en el punto de contacto del dispositivo, deje de utilizarlo de inmediato y consulte con un médico, audioprotesista u otro profesional de la audición.

Al igual que cualquier dispositivo, el uso indebido de la función de generador de sonido podría presentar algunos efectos perjudiciales. Evite el uso no autorizado y mantenga el dispositivo fuera del alcance de niños y mascotas.

### **Tiempo máximo de uso**

Respete siempre el tiempo máximo de uso por día de Tinnitus SoundSupport aconsejado por su audioprotesista. El uso prolongado puede provocar un empeoramiento de su acúfeno o de su pérdida auditiva.

## **Advertencias generales**

Por seguridad y para garantizar un uso correcto, familiarícese con las siguientes advertencias generales antes de usar su audífono.

Consulte con su audioprotesista si experimenta funcionamientos no previstos o incidentes graves con su audífono durante el uso o a causa de su uso. Su audioprotesista le ayudará a gestionar los problemas y, cuando corresponda, a informar al fabricante y/o las autoridades nacionales.

Tenga en cuenta que un audífono no devuelve la audición normal y tampoco impide ni mejora una pérdida auditiva derivada de condiciones orgánicas.

El audífono es solo una parte de la rehabilitación auditiva y puede ser necesario complementarlo con entrenamiento auditivo y aprendizaje de lectura de labios. Además, tenga en

cuenta que, en la mayor parte de los casos, el uso infrecuente de un audífono no permite a un usuario obtener todas las ventajas.

### **Uso de audífonos**

Los audífonos deben utilizarse exclusivamente siguiendo las indicaciones de su audioprotesista y con los ajustes que él le haga. El uso incorrecto puede provocar una pérdida auditiva repentina y permanente.

No permita que otras personas utilicen su audífono; podrían sufrir lesiones permanentes en el oído.

Continúa en la página siguiente

## **Advertencias generales**

### **Riesgo de asfixia y de tragarse las pilas y otras piezas pequeñas**

Los audífonos, sus componentes y las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños o de cualquier persona que pueda tragárselos o lesionarse con ellos de cualquier otra manera.

Se han dado casos en los que las pilas se han confundido con pastillas. Si toma pastillas, compruébelas antes de tomárselas.

La mayoría de los audífonos pueden suministrarse con portapilas de seguridad. Se recomienda encarecidamente para los bebés, los niños pequeños y las personas con discapacidad intelectual y del desarrollo.

Los niños menores de 36 meses deben utilizar siempre portapilas de seguridad. Hable con su audioprotesista sobre la disponibilidad.

Si se traga una pila, un audífono o una pieza pequeña, acuda al médico inmediatamente.

### **Uso de la pila**

Utilice siempre las pilas recomendadas por su audioprotesista. Las pilas de baja calidad pueden sulfatarse y causar daños físicos.

Nunca intente recargar las pilas, ni las queme. Existe el riesgo de que las pilas exploten.

### **Mal funcionamiento**

Tenga en cuenta que su audífono podría dejar de funcionar sin aviso previo. Téngalo en cuenta si debe prestar atención a sonidos de advertencia (por ejemplo, si está conduciendo). Los audífonos pueden dejar de funcionar, por ejemplo, si se les agota la pila o si el tubo se bloquea por un exceso de cerumen o humedad.

### **Implantes activos**

El audífono ha sido exhaustivamente probado y diseñado para la salud humana de acuerdo con los estándares internacionales para la exposición humana (Proporción de Absorción Específica - SAR), energía electromagnética inducida y tensiones al cuerpo humano.

Los valores de exposición están muy por debajo de los límites de seguridad internacionales aceptados para SAR, la energía electromagnética inducida y la tensión en el cuerpo humano definidos en los estándares para la salud humana y la coexistencia con implantes médicos activos, como marcapasos y desfibriladores cardíacos.

Si usted tiene un implante cerebral activo, póngase en contacto con el fabricante y consulte con él si existe algún riesgo de interferencias.

El imán del Autophone y la multiherramienta (que tiene un imán incorporado) deben mantenerse a más de 30 centímetros del implante, por ejemplo, no lo lleve en el bolsillo del pecho. Siga las directrices recomendadas por los fabricantes de desfibriladores y marcapasos implantables en cuanto a su uso con imanes.

### **Implantes cocleares**

Si está usando un implante coclear (IC) en un oído y un audífono en el otro oído, asegúrese de mantener su implante coclear a al menos 1 centímetro de distancia de su audífono. El campo magnético de los procesadores de sonido IC, bobinas e imanes pueden dañar permanentemente la unidad de altavoz de su audífono. Nunca ponga los dispositivos demasiado cerca en una mesa, por ejemplo, cuando los limpie o cambie las pilas. No lleve el IC y el audífono juntos en la misma caja.

## **Advertencias generales**

### **Radiografía/TAC/RM/TEP, electroterapia y cirugía**

Quítese el audífono antes de realizar exámenes de rayos X y escáneres CT/MR/PET, electroterapia, cirugía, etc., ya que su audífono puede resultar dañado al exponerse a fuertes campos electromagnéticos.

### **Calor y productos químicos**

Su audífono no debe exponerse nunca a calor extremo. Por ejemplo, no lo deje en un vehículo aparcado al sol.

No seque el audífono en un microondas, ni en ningún tipo de horno.

Los productos químicos que contienen los cosméticos, lacas, perfumes, lociones para después del afeitado, cremas solares y repelentes de insectos pueden dañar el audífono. Quítese siempre el audífono antes de usar estos productos

y espere a que se sequen antes de volver a usarlo.

### **Audífono Power**

Debe tenerse especial cuidado al seleccionar, adaptar y utilizar audífonos cuya capacidad de presión sonora máxima supere los 132 dB SPL (IEC 60318-4 / IEC 711), ya que puede existir el riesgo de perjudicar el resto de la audición del usuario de los audífonos.

Para saber si su audífono es un audífono de power, consulte la sección de resumen de modelos de este folleto.

### **Posibles efectos secundarios**

Los audífonos, moldes o conos pueden provocar una acumulación acelerada de cerumen.

En algunos casos poco frecuentes, los materiales no alergénicos de los audífonos pueden causar irritación de la piel u otros efectos secundarios.

*Si se dan estas condiciones, consulte con un médico.*

### **Uso en aviones**

Sus audífonos tienen tecnología Bluetooth inalámbrica. A bordo de una aeronave, el audífono debe ponerse en modo vuelo para desactivar el Bluetooth, a menos que el personal de vuelo permita el Bluetooth.

### **Conexión con equipos externos**

La seguridad de uso de los audífonos, cuando se conectan a equipos externos (con un cable de entrada auxiliar

y/o un cable USB y/o directamente) viene determinada por la fuente de señal externa. Cuando los audífonos se conectan a un equipo externo que se enchufa a una toma de corriente, este equipo debe cumplir con la norma IEC 62368-1 o normas de seguridad equivalentes.

### **Uso de accesorios de terceros**

Utilice solo accesorios, transductores o cables suministrados por el fabricante. Los accesorios no originales pueden reducir la compatibilidad electromagnética (EMC) de su dispositivo.

### **No se permite modificar el audífono.**

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante anularán la garantía del equipo.

## **Interferencias**

Su audífono ha superado pruebas exhaustivas de interferencias, de acuerdo con las normas internacionales más estrictas.

Pueden producirse interferencias electromagnéticas en las proximidades de equipos con el símbolo de la izquierda.

Los equipos de comunicaciones portátiles y con RF móvil (radiofrecuencia) pueden afectar al rendimiento de su audífono. Si su audífono se ve afectado por interferencias electromagnéticas, aléjese de la fuente para reducir la interferencia.

## **Auricular en el canal auditivo**

Si el auricular no está en el tubo cuando se retira del oído, es posible que el auricular siga en el canal auditivo.

Para más instrucciones, consulte a su audioprotesista.



# Resolución de problemas

Problema	Posibles causas
Ausencia de sonido	Batería agotada
	Moldes atascados (cono, Grip Tip o micromolde)
	Micrófono del audífono silenciado
Sonido intermitente o reducido	Salida de sonido obstruida
	Humedad
Pitidos	Cono del audífono colocado incorrectamente
	Acumulación de cerumen en el conducto auditivo
	El oído ha crecido.
Tono/parpadeo de LED (opcional)	Si su audífono reproduce 8 tonos, 4 veces consecutivas, y/o parpadea en rojo repetidamente 4 veces con pequeñas pausas, su audífono necesita una revisión del micrófono.
Problema de emparejamiento con dispositivo Apple	La conexión Bluetooth ha fallado
	Solo se ha emparejado un audífono

## Solución

Cambie la batería

Limpié el molde o micromolde o sustituya el filtro anticerumen

Considere cambiar el cono o Grip Tip

Active el sonido del micrófono del audífono

Limpié el molde o micro Molde, sustituya el filtro anticerumen o cambie el cono o GripTip

Secar la pila con un paño seco

Vuelva a insertar el cono

Acudir al médico para que examine su conducto auditivo

Póngase en contacto con su audioprotesista

Póngase en contacto con su audioprotesista

**1)** Elimine la emparejamiento de sus audífonos. **2)** Apague y encienda la conexión Bluetooth. **3)** Abra y cierre el portapilas de los audífonos. **4)** Vuelva a emparejar los audífonos (por favor, visite [www.oticon.global/pairing](http://www.oticon.global/pairing))

Si ninguna de las soluciones mencionadas resuelve el problema, consulte con su audioprotesista.

## Resistencia al polvo y al agua

Su audífono es resistente al polvo y está protegido contra la entrada de agua, lo que significa que está diseñado para poder utilizarse en todas las situaciones cotidianas. No tiene que preocuparse por el sudor ni por si se moja cuando llueve. Si su audífono entra en contacto con agua y deja de funcionar, haga lo siguiente:

1. Seque el agua con cuidado
2. Abra el portapilas, extraiga la pila y seque con cuidado el agua que pueda haber en el portapilas
3. Deje el portapilas abierto durante unos 30 minutos para que se seque
4. Coloque una pila nueva

### **NOTA IMPORTANTE**

No utilice el audífono en la ducha ni en actividades acuáticas. No sumerja el audífono en agua ni en otros líquidos.

## Condiciones de uso

<b>Condiciones de funcionamiento</b>	Temperatura: +1°C to +40°C (34°F to 104°F) Humedad: 5 to 93% de humedad relativa, sin condensación. Presión atmosférica: de 700 hPa a 1060 hPa
<b>Condiciones de transporte y almacenamiento</b>	La temperatura y la humedad no deben superar los valores indicados más abajo durante períodos largos de transporte y almacenamiento.  <b>Transporte:</b> Temperatura: -25°C a + 60°C (-13°F a 140°F) (audífonos recargables) Humedad: 5% a 93% de humedad relativa, sin condensación Presión atmosférica: de 700 hPa a 1060 hPa  <b>Almacenamiento:</b> Temperatura: -25°C to + 60°C (-13°F a 140°F) Humedad: 5% a 93% de humedad relativa sin condensación Presión atmosférica: de 700 hPa a 1060 hPa

## Información técnica

Los audífonos contienen las siguientes dos tecnologías de radio:

El audífono contiene un radiotransceptor con tecnología de inducción magnética de corto alcance, que trabaja a una frecuencia de 3,84 MHz. La potencia del campo magnético del transmisor es muy débil y siempre por debajo de 15 nW [normalmente por debajo de  $-40 \text{ dB}\mu\text{A}/\text{m}$  a una distancia de 10 metros ( $-12,20 \text{ dB}\mu\text{A}/\text{ft}$ ) a una distancia de 33 pies].

El audífono también contiene un transceptor de radio que utiliza Bluetooth de bajo consumo (BLE) y una tecnología de radio de corto alcance propia que funcionan en la banda ISM a 2,4 GHz.

El radiotransmisor es débil y siempre por debajo de 3 mW igual a 4,8 dBm de potencia radiada total.

Utilice sus audífonos sólo en zonas donde la transmisión inalámbrica esté permitida.

Los audífonos cumplen con normas internacionales relativas a los transmisores de radio, la compatibilidad electromagnética y la exposición humana.

Debido al reducido tamaño del audífono, todas las marcas de homologación relevantes se encuentran en este manual.

Puede encontrar más información en las fichas técnicas disponibles en [www.oticon.es](http://www.oticon.es)

## **Estados Unidos y Canadá**

Este dispositivo contiene un módulo de radio (Aurora BTE power) con los siguientes números de identificación de certificación:

FCC ID: ZACAH-AUBTEP

IC: 11936A-AUBTEP

Nota: El dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y con las normas RSS exentas de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

El fabricante declara que este audífono cumple con requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

Este dispositivo médico cumple con el Reglamento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745.

La declaración de conformidad está disponible en la sede central.

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.oticon.global/doc](http://www.oticon.global/doc)



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark

CE 0123

 **Bluetooth®**



Los residuos de los  
equipos electrónicos  
deben manipularse  
de acuerdo con la  
normativa local.



**IP68**



## Descripción de los símbolos utilizados en este folleto



### Advertencias

El texto marcado con un símbolo de advertencia debe leerse antes de usar el dispositivo.



### Fabricante

El producto es producido por el fabricante cuyo nombre y dirección se indican junto al símbolo. Indica el fabricante del producto sanitario, tal como se define en el Reglamento de la UE 2017/745.



### Marca CE

El dispositivo cumple con todos los reglamentos y directivas requeridos de la UE. El número de cuatro dígitos indica la identificación del organismo notificado.



### Residuos electrónicos (WEEE)

Recicle los audífonos, accesorios y baterías siguiendo las regulaciones locales. Los usuarios del audífono pueden también devolver los residuos electrónicos a su audioprotesista para su eliminación. Equipo electrónico cubierto por la Directiva 2012/19/EU sobre residuos y equipos eléctricos (WEEE).



### Marca de cumplimiento regulatorio (RCM)

El dispositivo cumple con los requisitos de seguridad eléctrica, EMC y espectro de radio para dispositivos suministrados al mercado australiano y de Nueva Zelanda.

IP68

### Código IP

Clase de protección contra la entrada nociva de agua y partículas según la norma EN 60529. IP6X indica protección total contra el polvo. IPX8 indica la protección contra los efectos de la inmersión continua en agua.



**Bluetooth**

Marca registrada de Bluetooth SIG Inc., donde el uso del mismo requiera una licencia.

Made for  
iPhone | iPad | iPod

### **Distintivo Made for Apple**

Indica que el dispositivo es compatible con iPhone, iPad y iPod touch.



### **Bucle de inducción**

Este logo incorpora el símbolo universal para ayuda a la audición. La "T" significa que se ha instalado un bucle de inducción



### **Transmisor de radiofrecuencia (RF)**

Su audífono contiene un transmisor de RF.

**GTIN**

### **Número de elemento comercial global**

Un número único global de 14 dígitos usado para identificar productos médicos incluyendo el software de un dispositivo médico. El GTIN en este folleto está relacionado con el firmware del dispositivo médico. El GTIN en la etiqueta de embalaje regulatoria está relacionado con el hardware del dispositivo médico.

audífono

### **Símbolo AUDÍFONO en España**

Indica audífonos.

## Descripción de los símbolos adicionales utilizados en las etiquetas



### **Mantener seco**

Indica un dispositivo médico que debe protegerse de la humedad.



### **Número de catálogo**

Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el dispositivo médico.



### **Número de serie**

Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un dispositivo médico específico.



### **Dispositivo médico**

El dispositivo es un dispositivo médico.



### **Identificador único del producto**

Indica un operador que contiene información sobre el identificador único del producto

## Garantía internacional

Su audífono está cubierto por una garantía limitada internacional emitida por el fabricante por un periodo de 12 meses a partir de la fecha de entrega. Esta garantía limitada cubre los defectos de fabricación y de los materiales del propio audífono, pero no de los accesorios como pilas, tubos, altavoces, auriculares, filtros, etc. Los problemas derivados de una manipulación o cuidado inadecuado/incorrecto, un uso excesivo, accidentes, reparaciones realizadas por una parte no autorizada, exposición a condiciones corrosivas, cambios físicos en su oído, daños debidos a la entrada de objetos extraños en el aparato o ajustes incorrectos NO están cubiertos por la garantía limitada y pueden anularla.

En virtud de esta garantía, el fabricante decidirá, a su entera discreción, si repara el audífono o lo sustituye por un modelo equivalente. La garantía anterior no afecta a los derechos legales que usted pueda tener en virtud de la legislación nacional aplicable a la venta de bienes de consumo. Es posible que su audioprotesista haya emitido una garantía que vaya más allá de las cláusulas de esta garantía limitada. Consúltele para obtener más información.

### **Si necesita asistencia técnica**

Lleve su audífono a su audioprotesista, quien seguramente podrá resolver los problemas más sencillos y realizar ajustes de forma inmediata.

Su audioprotesista puede ayudarle a obtener el servicio de garantía del fabricante. Su audioprotesista puede cobrar una tarifa por sus servicios.

# Garantía

## Certificado

Nombre del propietario: \_\_\_\_\_

Audioprotesista: \_\_\_\_\_

Dirección del audioprotesista: \_\_\_\_\_

Teléfono del audioprotesista: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Período de garantía: \_\_\_\_\_ Mes: \_\_\_\_\_

Modelo izquierdo: \_\_\_\_\_ N.º de serie: \_\_\_\_\_

Modelo derecho: \_\_\_\_\_ N.º de serie: \_\_\_\_\_

# Los ajustes individuales de su audífono

*Esta hoja debe rellenarla su audioprotesista.*

Tinnitus SoundSupport: Limitación de uso			
<input type="checkbox"/>	Sin limitación de uso		
	Programa	Volumen inicial (Acúfenos)	Volumen máximo (Acúfenos)
<input type="checkbox"/>	1	Máx. _____ horas al día	Máx. _____ horas al día
<input type="checkbox"/>	2	Máx. _____ horas al día	Máx. _____ horas al día
<input type="checkbox"/>	3	Máx. _____ horas al día	Máx. _____ horas al día
<input type="checkbox"/>	4	Máx. _____ horas al día	Máx. _____ horas al día





## Vista general de los ajustes del audífono

Izquierdo			Derecho	
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Control de volumen	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Cambio de programa	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Silenciar	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
Indicadores de control de volumen				
<input type="checkbox"/> Activado	<input type="checkbox"/> Desactivado	Tonos de volumen mínimo/máximo	<input type="checkbox"/> Activado	<input type="checkbox"/> Desactivado
<input type="checkbox"/> Activado	<input type="checkbox"/> Desactivado	Tono cuando se cambia el volumen	<input type="checkbox"/> Activado	<input type="checkbox"/> Desactivado
<input type="checkbox"/> Activado	<input type="checkbox"/> Desactivado	Tonos al llegar al volumen preferido	<input type="checkbox"/> Activado	<input type="checkbox"/> Desactivado
Indicadores de pila				
<input type="checkbox"/> Activado	<input type="checkbox"/> Desactivado	Aviso de pila gastada	<input type="checkbox"/> Activado	<input type="checkbox"/> Desactivado

## Indicadores LED y sonoros








Diferentes sonidos y luces LED indican el estado del audífono. Los diferentes indicadores se enumeran en las siguientes páginas.

Su audiólogo protésico puede establecer el sonido y los indicadores LED para que se adapten a sus preferencias.

Programa	<input type="checkbox"/> Sonido	<input type="checkbox"/> LED <sup>1)</sup>	Cuándo usarlo
1	1 tono		
2	2 tonos		
3	3 tonos		
4	4 tonos		

 Parpadeo en verde

1) LED continuo o repetido tres veces con pequeños impulsos

Encendido	Sonido	LED	Comentarios LED
Activado	<input type="checkbox"/> Campanilla	<input type="checkbox"/>  	Se muestra una vez
Volumen	Sonido	LED	
Volumen de inicio	<input type="checkbox"/> 2 pitidos	<input type="checkbox"/> 	Se muestra una vez
Volumen mínimo/ máximo	<input type="checkbox"/> 3 pitidos	<input type="checkbox"/> 	
Subir/Bajar volumen	<input type="checkbox"/> 1 pitido	<input type="checkbox"/> 	
Silenciar		<input type="checkbox"/>  	Continuo o repetido tres veces.

 Parpadeo en verde largo    Parpadeo en verde    Parpadeo en rojo

Continúa en la siguiente página

Accesorios	<input type="checkbox"/> Sonido	<input type="checkbox"/> LED	Comentarios LED
Programas FM e inalámbrico <sup>1)</sup>	2 tonos diferentes		Continuo o repetido tres veces.
Programas FM e inalámbrico <sup>2)</sup>	2 tonos diferentes		
Modo vuelo	Sonido	<input type="checkbox"/> LED	
Modo vuelo activo	Campanilla corta		
Modo vuelo inactivo	Campanilla corta	<sup>3)</sup>	

Parpadeo en verde largo Parpadeo en verde Parpadeo en rojo

1) DAI/FM + micrófono del audífono, adaptador de televisión

2) Solo señal DAI/FM, micrófono remoto ConnectClip

3) Solo disponible cuando se selecciona la repetición tres veces

Advertencias	Sonido	LED	Comentarios LED
Batería baja	☐ 3 tonos alternos	☐ ● ● ● ● ● ● ● ●	Parpadeo continuo
Batería apagada	4 tonos en descenso		
Es necesario realizar una comprobación del servicio del micrófono	8 pitidos repetidos 4 veces	☐ ●●● ●●● ●●● ●●●	Se repite cuatro veces

● Parpadeo rojo    ●●● Parpadeo en rojo largo



0000227094000001

**oticon**  
life-changing **technology**

227094ES / 2023.01.05 / v2: Oticon Opn S & Oticon Opn Play  
Firmware 8.0, Oticon Opn Firmware 6.1 or earlier, Oticon Siya  
Firmware 1.1, Oticon Ruby Firmware 1.0